

# ဩစတြေးလျစီမံ လျှောက်ထားသူနှင့် အသည်းရောင်အသားဝါဘီ

ဇွန်လ 2018



## နိဒါန်း

နာတာရှည် ကျန်းမာရေးရောဂါရှိခြင်းသည် ဗီဇာလျှောက်ထားရန် သင်လျှောက်မှုနည်းတယ်လို့ မဖြစ်သင့်ပါ။ သို့သော် ထိုသို့ နာတာရှည် ကျန်းမာရေးရောဂါရှိခြင်းသည် ဗီဇာလျှောက်ထားရာတွင် ပိုမိုခက်ခဲစေပါသည်။ ဗီဇာဆောင်သည် နာတာရှည် အသည်းရောင်အသားဝါ ရောဂါရှိသူများအတွက် ဗီဇာလျှောက်ထားရာတွင် အရေးကြီးသော လုပ်ဆောင်ချက်များကို နားလည်စေရန် စမှတ် အနေဖြင့် ကူညီလိုသော ရည်ရွယ်ချက်ဖြင့် ဖော်ပြခြင်းဖြစ်ပါသည်။

ဗီဇာဆောင်တွင် ပါဝင်သော အချက်အလက်များကို ဩစတြေးလျ အစိုးရပြည်ထဲရေးဝန်ကြီးဌာန ဝက်ဆိုက်မှ ရရှိပါသည်။ ဗီဇာဆောင်သည် ရွှေ့ပြောင်းနေထိုင်မှု ဥပဒေရေးရာ အကြံပေးချက်များ အစား အစားထိုးမရပါ။

မိသားစု၊ သူငယ်ချင်းများ၊ သင်၏ဆရာဝန် နှင့် ရွှေ့ပြောင်းနေထိုင်ရေး ဥပဒေအကြံပေး အဖွဲ့အစည်း သို့မဟုတ် ရွှေ့ပြောင်းနေထိုင်မှုဆိုင်ရာဥပဒေနယ်ပယ် တွင် လုပ်ကိုင်နေသောရှေ့ နေများဆီ မှ အကြံဉာဏ်များနှင့် ပံ့ပိုးမှုများ ရယူရန် တိုက်တွန်းနှိုးဆော်အပ်ပါသည်။

## ကျန်းမာရေး လိုအပ်ချက် နှင့် စစ်ဆေးမှု

ဩစတြေးလျနိုင်ငံတွင် ဗီဇာလျှောက်ထားသူ အများစု သည် သတ်မှတ်ထားသော အနည်းဆုံး ကျန်းမာရေး အဆင့်ကို မီမရှိ စမ်းသပ်ရပါသည်။ ထိုကဲ့သို့သော အရာကို ပြည်ထဲရေးဝန်ကြီးဌာန မှ “ကျန်းမာရေး လိုအပ်ချက်” ဟုခေါ်ပါသည်။ ထိုအရာသည် ပြည်သူ့ ကျန်းမာရေးကို ကာကွယ်ရန်နှင့် ကျန်းမာရေး ဘဏ္ဍာ သုံးစွဲမှုအား ကာကွယ်ရန်အတွက် ဖြစ်ပါသည်။ တစ်ချို့သော ကျန်းမာရေးအခြေအနေများ (နာတာရှည် အသည်းရောင်အသားဝါရောဂါ အပါအဝင်) သည် ထိုလိုအပ်ချက်များပေါ်တွင် သက်ရောက်မှုရှိနိုင်ပါသည်။

အကယ်၍ သင်သည် အမြဲနေထိုင်ခွင့် ဗီဇာလျှောက်ထားသူဖြစ်လျှင်၊ သက်ဆိုင်ရာမှ သင်အား အသည်းရောင်အသားဝါ ရောဂါပိုးအပါအဝင် ကျန်းမာရေး စစ်ဆေးချက်များပြုလုပ်ရန် စီစဉ်ဖို့ ညွှန်ကြားပါလိမ့်မည်။ အကယ်၍ သင်သည် ခေတ္တခဏနေထိုင်ခွင့် ဗီဇာလျှောက်ထားသူဖြစ်လျှင် ကျန်းမာရေး စစ်ဆေးချက်များပြုလုပ်ရန် လိုချင် မလိုချင်သည် ဩစတြေးလျနိုင်ငံတွင် မည်မျှကြာရှည်အောင် နေထိုင်မည်လဲ၊ မည်သည့် အလုပ်အကိုင်များ လုပ်ဆောင်ချင်သလဲ နှင့် သင်လျှောက်သော ဗီဇာအမျိုးအစားပေါ် မူတည်၍ ကွဲလွဲပါလိမ့်မည်။

ကျွန်တော့်ရဲ့ အဖော်ကို ဒေသမှာရှိတဲ့ ဆရာဝန်ဆီခေါ်သွားပြီး သွေးစစ်ဆေးမှုများ၊ အထူးစစ်ဆေးချက်များ နှင့် အသည်း ဓါတ်မှန်ရိုက်ခြင်း များပြုလုပ်ခဲ့ပါတယ်။ သူ့မှာ အသည်းရောင်အသားဝါ ဘီဗိုးရှိတယ်လို့ ကျွန်တော်တို့သိခဲ့ရပါတယ်။ သို့သော် အသည်းရောင်အသားဝါသည် ငြိမ်သက်နေသောအဆင့်မှာရှိပြီး အသည်းပေါ်မှာထိခိုက်မှုမရှိသေးပါ။ ဆိုလိုသည်မှာသူမသည် ဘာဆေးဝါးကုသမှုမလိုအပ်သလို ထိုသို့ရှိခြင်းသည်လည်း ပြဿနာ တစ်ရပ်မဟုတ်ခဲ့ပါ။

ခေတ္တခဏ နေထိုင်ခွင့်လျှောက်ထားသူ များအတွက် အသည်းရောင်အသားဝါ ပိုးသွေးစစ်ဆေးမှု နှင့် အခြားသော သွေးမှ တစ်ဆင့်ကူးတတ်သော ဝိုင်းရပ်စ်ပိုးများ စစ်ဆေးမှုသည် အောက်ပါလူများအတွက် အမြဲတမ်း လိုအပ်ပါသည်။

- ဆရာဝန်၊ သွားဆရာဝန်၊ သူနာပြု သို့မဟုတ် ဆေးဘက်အကူ အဖြစ် လုပ်ကိုင်၊ သင်ကြားလိုသူများ။
- အသက် ၁၅ နှစ် နှင့် အထက် လျှောက်ထားမည့် သူများ။
- မွေးစားခံ ကလေးငယ်များ သို့မဟုတ် ဩစတြေးလျ နိုင်ငံ သို့မဟုတ် ပြည်နယ်အစိုးရ ၏ စောင့်ရှောက်မှုအောက်တွင်ရှိသော ကလေးများ ( အသည်းရောင်အသားဝါ ဘီဗိုး တစ်မျိုးသာ)။
- ဩစတြေးလျနိုင်ငံတွင် ကလေးမွေးဖွားရန် ရည်ရွယ်ချက်ရှိသော ကိုယ်ဝန်ဆောင်မိခင်များ ( အသည်းရောင် အသားဝါ ဘီဗိုး တစ်မျိုးသာ)။



ဗီဇာလျှောက်ထားသူတိုင်းသည် အသည်းရောင်အသားဝါ ပိုး ရှိခဲ့ဖူးလျှင် သို့မဟုတ် လက်ရှိ ရှိနေလျှင် ထုတ်ဖော် ပြောဆို ရပါမည်။ နာတာရှည် ကူးစက်ရောဂါ ရှိသူများသာလျှင် ရွှေ့ပြောင်းနေထိုင်ခြင်း အတွက် ကျန်းမာရေး သည် ပြဿနာ ဖြစ်တတ်ပါသည်။

## ခေတ္တခဏနေထိုင်ခွင့် ဗီဇာအတွက် ကျန်းမာရေးလိုအပ်ချက်



အကယ်၍ သင်သည် ခေတ္တခဏနေထိုင်ခွင့် ဗီဇာလျှောက်ထားပြီး သက်ဆိုင်ရာမှ သင့်၏ နာတာရှည် အသည်းရောင်အသားဝါ ရောဂါအကြောင်းကို သတိထားမိသောအခါ သင်တွင် အောက်ပါအချက်များရှိလျှင် သင့်အခြေအနေအား အများပြည်သူကျန်းမာရေးနှင့် သက်ဆိုင်သည်ဟု စဉ်းစားပါလိမ့်မည်။

- ဩစတြေးလျနိုင်ငံတွင် နေထိုင်စဉ် ဆရာဝန်၊ သွားဆရာဝန်၊ သူနာပြု သို့မဟုတ် ဆေးဘက်အကူအဖြစ် လုပ်ကိုင်လိုခြင်း။
- သင့်၏သွေး နှင့် လူနာ၏သွေး ထိတွေ့ရန် အလားအလာများသော လုပ်ဆောင်ချက်များ လုပ်ကိုင်ဖွယ်ရှိခြင်း။
- သင့်၏ ခန္ဓာကိုယ်ထဲတွင် ပိုးကောင်ရေ ပမာဏ များပြားနေခြင်း တို့ဖြစ်ပါသည်။

# အမြဲတမ်းနေထိုင်ခွင့် ဝီဇာလျှောက်ထားသူများအတွက် ကျန်းမာရေးလိုအပ်ချက်

သင်သည် အမြဲတမ်းနေထိုင်ခွင့် ဝီဇာလျှောက်ထားသူဖြစ်ပြီး သင့်တွင် နာတာရှည် အသည်းရောင်အသားဝါရောဂါ၊ ပိုးရှင်လျှင် သင်သည် ရွှေ့ပြောင်းနေထိုင်မှု ကျန်းမာရေး စစ်ဆေးချက်များ ပြုလုပ်ရန်လိုအပ်ပါလိမ့်မည်။ ဩစတြေးလျနိုင်ငံတွင် ထိုသို့စစ်ဆေးမှုကို (Panel Physicians)သမားတော်များ ဦးဆောင် စီမံသော အဖွဲ့ဖြစ်တဲ့ ရွှေ့ပြောင်းနေထိုင်ခြင်းအတွက် BUPA မှ ပြည်ထဲရေးဝန်ကြီးဌာနအစား ဧဆောင်ရွက်ပေးပါသည်။ သမားတော်များသည် သူတို့၏ တွေ့ရှိချက်များ (သင်၏ သွေးစစ်ဆေးချက်အဖြေများအပါအဝင်) ကို Commonwealth ဆရာဝန်ဆီထံပို့၍ ထိုသူမှ စစ်ဆေးချက်များကို ကြည့်ရှုစစ်ဆေးပြီး ကျန်းမာရေးလိုအပ်ချက်များပြည့်မီ မမှီထိုင်ခြင်းယူဆချက်များ ပေးပါလိမ့်မည်။ သူတို့၏ဆုံးဖြတ်ချက်များသည် သင့်ကျန်းမာရေး ဧစာင့်ရောက်မှု ကုန်ကျစရိတ် ကြီးမားခြင်း နှင့် (သို့မဟုတ်) လုံလောက်မှုမရှိသော ကျန်းမာရေး နှင့် ပြည်သူ့ဝန်ဆောင်မှုများ လိုအပ်ခြင်း ရှိမရှိ ဆုံးဖြတ်မှုအပေါ် အကျိုးသက်ရောက်မှုရှိပါသည်။

၂၀၁၉ ဇူလိုင် ၁ ရက်နေ့မှစ၍ နာတာရှည် သို့မဟုတ် အခွံ (၅ ခုစီအထက်) ရောဂါအချို့အနက် အကြံက အသုံးပြုမည့် ကန့်စစ်၍ ၁၀ ခုစီထက် ဝေးသော ၄၀၀၀ ထက် ကျော်လွန်သော မွေးလွန်နှုန်းနှင့် ကန့်စစ်ထက်မားသည့် သတ္တဝါ။ အသွားအစား ထုံးစံကဲ့သို့ သာလွယ်မာမာ ကို လုံလောက်မှုမရှိသော ဝန်ဆောင်မှုများဟု သတ်မှတ်ပါ။

.....  
ကျွန်တော့် ရှေ့နေ ပြောပြချက်အရ ကျန်းမာရေး လိုအပ်ချက် ပြည့်ဝမှု ရှိခြင်း၊ မရှိခြင်း ဆုံးဖြတ်ချက်သည် ရှိပြီးသားတခြား ကျန်းမာရေးအခြေအနေပေါ်တွင် လည်း အတူတူစဉ်းစားသည်။ အဓိက ထည့်သွင်းစဉ်းစားသည့် အချက်မှာ ဩစတြေးလျ ပြည်သူ့လူထုအပေါ် ကုန်ကျမည့်စရိတ်သာဖြစ်သည်။  
.....

ကုန်ကျစရိတ်ကြီးမားမှု၊ လုံလောက်မှုမရှိသော ဝန်ဆောင်မှုများ နှင့်သတ်ဆိုင်သော နောက်ထပ် သတင်းအချင်းလက်များကို အောက်ပါ လင့်တွင် ဝင်ရောက်ဖတ်ရှုနိုင်ပါသည်။  
[www.homeaffairs.gov.au/trav/visa/heal/overview-of-the-health-requirement/significant-costs-and-services-in-short-supply](http://www.homeaffairs.gov.au/trav/visa/heal/overview-of-the-health-requirement/significant-costs-and-services-in-short-supply)

အကယ်၍ သင်သည် ကျန်းမာရေးလိုအပ်ချက် ပြည့်မီမှုမရှိဘူး ဟု ဌာနမှဆရာဝန်က သတ်မှတ်လျှင် သင့်ဗိုင်းအားကိုင်သော ဌာနအရာရှိမှ သင့်ထံသို့ "Natural Justice" စာဆောင်ပို့ပါလိမ့်မည်။ သင်လျှောက်သော ဝီဇာ အမျိုးအစားတွင် PIC 4007 ပါလျှင် နောက်ထပ်အချက်အလက်များ ပံ့ပိုးပေးရန် နှင့် ကျန်းမာရေး အသနားခံစာ လျှောက်ထားရန် ဖိတ်ခေါ်ခြင်းခံရပါလိမ့်မည်။

## ကျန်းမာရေး အသနားခံစာ

ဝီဇာတိုင်း ကျန်းမာရေး အသနားခံစာ လျှောက်ထားလို့မရနိုင်ပါ။ သို့သော် လျှောက်ထားခွင့်ရှိသော ဝီဇာများစွာ ရှိပါသည်။ ကျန်းမာရေး အသနားခံစား လျှောက်ထားခွင့်ရှိသော ဝီဇာ စာရင်းများအား အောက်ပါ လင့်တွင် တွေ့နိုင်ပါသည်။  
[www.border.gov.au/Trav/Visa/Heal/overview-of-the-health-requirement/visas-that-have-a-health-waiver-provision](http://www.border.gov.au/Trav/Visa/Heal/overview-of-the-health-requirement/visas-that-have-a-health-waiver-provision)

ကျန်းမာရေး အသနားခံစာပေး မပေး ဆုံးဖြတ်ချိန်တွင် ဌာနမှ မပေးမဖြစ်အခြေအနေများအား ထည့်သွင်းစဉ်းစားပါသည်။ ကျန်းမာရေး အသနားခံစား တရားဝင် ရေးတင်ရာတွင် သင့်ကျန်းမာရေး အသုံးစရိတ်များနှင့် ဆိုးကျိုးများထက် တစ်ခြားအရာများက ပိုမိုများကြောင်းကို သေချာစွာ ရှင်းလင်းပြောဆိုရပါမည်။ ဥပမာအားဖြင့် သင့်အရည်အချင်းသည် ဩစတြေးလျနိုင်ငံအတွက် တန်ဖိုးရှိခြင်း (လစားအလုပ် သို့မဟုတ် လခမရသောအလုပ်)၊ လက်ရှိသင် ဘဏ္ဍာရေး အခြေအနေ၊ ဆေးကုသမှုကုန်ကျစရိတ်သည် နောင်အခါတွင်လျှော့နည်းသွားနိုင်ကြောင်း၊ သို့မဟုတ် သင့်ဆရာဝန်၏ ဆေးမှတ်တမ်း ဥပမာ သင့်လက်ရှိ ပိုးကောင်ရေ ပမာဏသည် နောင်တွင် ဆေးဆက်လက်သောက်ရန် မလိုကြောင်း တို့ဖြစ်ပါသည်။ ရွှေ့ပြောင်းနေထိုင်ရေး ဥပဒေအကြံပေး အဖွဲ့အစည်းများ သို့မဟုတ် ရွှေ့ပြောင်းနေထိုင်ရေး ဥပဒေ အထူးပြု ရှေ့နေများထံမှ ဒီအဆင့်အတွက် အကြံဉာဏ်များ ရယူရန် တိုက်တွန်းအပ်ပါသည်။

.....  
ကျွန်တော့် လျှောက်ထားမှုအတွက် အသုံးဝင်ပြီး ကောင်းမွန်တဲ့ ဆေးမှတ်တမ်း ပြင်ဆင်ပေးတဲ့ ဆရာဝန် ကိုတွေ့ရှိခဲ့တယ်။  
.....

သင့်အား အသနားခံစာလျှောက်ထားရန် ခွင့်ပြုလျှင် သင့်ဝီဇာလျှောက်ထားမှု လုပ်ငန်းများကို ဆက်လက် ဆောင်ရွက် ပါလိမ့်မည်။

အကယ်၍ သင့်အား အသနားခံစာလျှောက်ထားရန် ငြင်းပယ်လျှင် သင့်ဝီဇာ အား အသိအမှတ်မပြုတော့ပါ။

## ဆုံးဖြတ်ချက်အား ပြန်လည်သုံးသပ်ခြင်း

သင့်အား ကျန်းမာရေး အသနားခံစာ လျှောက်ထားခွင့်မပေးလျှင် သင်သည် ယခုဆုံးဖြတ်ချက်အား Administrative Appeals Tribunal (AAT) သို့ လျှောက်ထား၍ အသနားခံစာတင်လို့ရပါသည်။ ထိုအရာကို Merit reviews ဟုခေါ်သည်။ ထိုသို့ ပြန်လည်ကြည့်ရှုရန် စာတင်ခြင်းအတွက် ယခုအချိန်တွင် ဒေါ်လာ ၁၇၃၁ ကုန်ကျမှာဖြစ်ပါတယ်။ AAT သည် ယခင်ပေးထားသော မူလပထမ သတင်းအချက်အလက်များ နှင့် ဌာနမှ ဆုံးဖြတ်ချက်ချပြီးနောက်ပိုင်း ထပ်မံရရှိသည့် သတင်းအချက်အလက်များ အားလုံးကို ပြန်လည်စဉ်းစားသုံးသပ်ပြီး သင်သည် ကျန်းမာရေး လိုအပ်ချက်ပြည့်မီတယ်လို့ ဆုံးဖြတ်နိုင်ပြီး သင့်၏ ဗိုင်းအား သင့်ဝီဇာနောက်ဆုံးအဆင့် ဆက်လက်လုပ်ဆောင်ရန် ဌာနသို့ပြန်လည်ပို့ဆောင်နိုင်ပါသည်။ တရားရုံးတွင် သင်အောင်မြင်မှု အများဆုံးရရှိရန် အတွက် မှတ်ပုံတင်ထားသော ရွှေ့ပြောင်းနေထိုင်ရေး ဥပဒေအကြံပေး အဖွဲ့ သို့မဟုတ် ရွှေ့ပြောင်းနေထိုင်ရေး ဥပဒေ အထူးပြု နှင့် (သို့မဟုတ်) တရားရေး အလုပ်များ သင့်၏ဗိုင်းအား ကူညီပြင်ဆင် ပြီး သင့်အား တင်ပြပေးမည့် ရှေ့နေ လိုအပ်ပါလိမ့်မည်။ ဒီတရားရုံး လုပ်ဆောင်မှုအဆင့် သည် ကုန်ကျစရိတ်များပြီး အချိန်လည်းကြာရှည်ပါသည်။ သို့သော် ထိုသို့လုပ်ခြင်းသာလျှင် သင်အမြဲနေထိုင်ခွင့် ဝီဇာရရှိရန် တစ်ခုသော နည်းလမ်းသာ ဖြစ်ပါသည်။

နောက်ထပ်သတင်းအချက်အလက်များ အတွက် သင့်၏ မှတ်ပုံတင်ထားသော ရွှေ့ပြောင်းနေထိုင်ရေး ဥပဒေအကြံပေး အဖွဲ့ နှင့် ပြောဆိုပါ သို့မဟုတ် AAT ဝက်ဘ်ဆိုက် သို့ဝင်ရောက် ကြည့်ရှုနိုင်ပါသည်။  
<http://www.aat.gov.au/>

## ခေါ်ဆိုမှု အသုံးအနှုန်းများ

Administrative Appeals Tribunal - ဩစတြေးလျ အစိုးရမှ ပြန်လည်သုံးသပ် ဆုံးဖြတ်ချက်ချသည်။  
ပြည်ထဲရေးဝန်ကြီးဌာ - ပြန်တွင်းသို့လာရောက်နေထိုင်မှုများ၊ ခိုလှုံသူများ နှင့် နိုင်ငံသား ရေးရာများကို တာဝန်ယူသော ဩစတြေးလျ အစိုးရအဖွဲ့အစည်း။  
ကျန်းမာရေး စစ်ဆေးချက် - ကျန်းမာရေး အတတ်ပညာရှင်များမှ စစ်သော ကျန်းမာရေး ကျန်းမာရေးလိုအပ်ချက် - ဝီဇာလျှောက်ထားရာတွင် သတ်မှတ်ထားသည့် အနည်းဆုံးပြည့်မီရမည့် ကျန်းမာရေး အခြေအနေ။  
ကျန်းမာရေး အသနားခံစာ - ဝီဇာလျှောက်ရာတွင် ကျန်းမာရေးလိုအပ်ချက် ပြည့်မီမှုမရှိသောသူများအား ခွင့်ပြုထားသည့် စာဆောင်။  
Commonwealth မှ ဆရာဝန် - ဝီဇာလျှောက်ထားသူသည် ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု ပြည့်မီခြင်း ရှိမရှိ ဆုံးဖြတ်သူ။  
Merit review - မှ သတင်းအချက်အလက်များကို ပြန်လည် သုံးသပ်ပြီး ဩစတြေးလျ အစိုးရမှ ဆုံးဖြတ်ချက်ချသော လုပ်ဆောင်ချက်။  
Panel physician - ဩစတြေးလျ အစိုးရမှ ကျန်းမာရေးစစ်ဆေးချက်များ လုပ်ဆောင်ရန် ခွင့်ပြုထားသော ဆရာဝန်။  
မှတ်ပုံတင်ထားသော ရွှေ့ပြောင်းနေထိုင်ရေး ဥပဒေ အကြံပေးအဖွဲ့ - ဝီဇာ လျှောက်ထားခြင်းများတွင် တတ်ကျွမ်းသော သူ။  
လုံလောက်မှုမရှိသော ဝန်ဆောင်မှုများ - ဥပမာ ကိုယ်တွင်း အင်္ဂါ အစားထိုးခြင်းလုပ်ငန်းများ၊ သွေးရည်ကြည်များ။  
ကြီးမားသောကုန်ကျစရိတ် - ကျန်းမာရေးကြောင့် ကုန်ကျမည့် ငွေပမာဏ။

## သတင်းအချက်အလက် နှင့် ပံ့ပိုးမှု

သတင်းအချက်အလက် နှင့် ပံ့ပိုးမှုများကို ရှေ့နေ သို့မဟုတ် မှတ်ပုံတင်ထားသော ရွှေ့ပြောင်းနေထိုင်ရေး ဥပဒေအကြံပေး အဖွဲ့ထံမှ ရရှိနိုင်ပါသည်။ မှတ်ပုံတင်ထားသော ရွှေ့ပြောင်းနေထိုင်ရေး ဥပဒေအကြံပေးအဖွဲ့များသည် သင်၏ ဝီဇာ လျှောက်ထားမှု လုပ်ငန်းများ အတွက် သင့်အားကူညီရန် အရည်အချင်းပြည့်ဝကြပါသည်။

နောက်ထပ် လိုအပ်သော သတင်းအချက်အလက်များအတွက် ရွှေ့ပြောင်းနေထိုင်ရေး မှတ်ပုံတင်ဌာန သို့ ၁၃၀၀ ၂၂၆ ၂၇၂ သို့ဆက်သွယ်၍ သော်လည်းကောင်း အောက်ပါ လိပ်စာများသို့လည်း ဆက်သွယ်နိုင်ပါသည်။

## Migrant Information Centre (မိလ်ဘုန်း အရှေ့ပိုင်း)

Suite 2, Town Hall Hub, 27 Bank Street, Box Hill, Victoria. 3128  
ဖုန်း 03 9285 4888 (မိလ်ဘုန်းအရှေ့ပိုင်း ရက်ကွက်များတွင် နေထိုင်သူများအတွက်သာ) ဝက်ဘ်ဆိုက် : [www.miceastmelb.com.au](http://www.miceastmelb.com.au)  
အီးမေးလ်: [mic@miceastmelb.com.au](mailto:mic@miceastmelb.com.au)

## Refugee & Immigration Legal Centre Inc (RILC)

Level 6, 20 Otter Street, Collingwood, Victoria. 3066  
ဖုန်း 03 9413 0101  
ဝက်ဘ်ဆိုက် : [www.rilc.org.au](http://www.rilc.org.au)  
အီးမေးလ်: [rilc@rilc.org.au](mailto:rilc@rilc.org.au)

## The Australasian Society for HIV Medicine (ASHM)

ASHM သည်လည်း အမြဲနေထိုင်ခွင့် ဝီဇာလျှောက်ထားပြီး အသည်းရောင်အသားဝါ ဘီပိုး ရှိသော လူနာများ၏ ဆရာဝန်များအတွက် ရေးသားရမည့်ပုံစံ ထုတ်ဖော် ပံ့ပိုးထားပါသည်။ ထိုစာကို အောက်မှ ဖော်ပြထားသော လင့်တွင် တွေ့ရှိနိုင်ပါသည်။  
[www.ashm.org.au/products/product/hepbandimmigration](http://www.ashm.org.au/products/product/hepbandimmigration)

.....  
ဒီသယံဇာတ၏ ဘာသာပြန်ထားသော ဗားရှင်းဒီမိုကရေစီ  
[www.hepvic.org.au/page/1282/Australian-visa-applicants-and-hepatitis](http://www.hepvic.org.au/page/1282/Australian-visa-applicants-and-hepatitis)  
အသည်းရောင်အသားဝါ ဘီပိုး သို့မဟုတ် စီပိုးအကြောင်း ပိုမို၍ သိချင်လျှင် ကျေးဇူးပြု၍ **Hepatitis Victoria** ဝက်ဘ်ဆိုက် ကို လေ့လာခြင်း သို့မဟုတ် အသည်းရောင်အသားဝါ Infoline ၁၈၀၀ ၇၀၃ ၀၇၃ သို့ဆက်သွယ်ပေးခြင်းများ ပြုလုပ်နိုင်ပါသည်။

ဝီဇာဆောင် ဖြစ်မြောက်အောင် အကူအညီပေးသော Lachaln Riches, Uyen Vo နှင့် အေးအေးခိုင် တို့အား ကျေးဇူးတင်ရှိပါသည်။